

31st March 1964]

மணிலா தீவிர சாகுபடி.

* 476 கேள்வி—திரு. கி. நாராயணசாமி பிள்ளை : கனம் உள் துறை அமைச்சர் தயவுசெய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விக்குப் பதிலளிப்பாரா—

விருத்தாசலம், கள்ளக்குறிச்சி தாலுக்காக்களில் மணிலா தீவிர சாகுபடி முறையை விஸ்தரிக்கும் உத்தேசமுண்டா?

THE HON. SRI P. KAKKAN : There is no proposal to extend the Package Scheme immediately to Virdhachalam and Kallakurichi taluks of South Arcot district. An impact programme has been sanctioned in March 1963 for millets, groundnut and cotton. But the areas covered by this programme under groundnut in South Arcot district are only Villupuram, Cuddalore and Tirukoilur taluks. It is, however, proposed to start 15 package units during the Fourth Five-Year Plan period and if these are sanctioned, the package scheme may be implemented in the taluks of Vridhachalam and Kallakurichi.

தென் ஆர்க்காடு மாவட்டத்தில் விருத்தாசலம், கள்ளக்குறிச்சி தாலுகாக்களுக்கு பாக்கேஜ் திட்டத்தை உடனடியாக விஸ்தரிக்கத் திட்டம் ஏதும் இல்லை. 1963 மார்ச் மாதத்தில் கம்பு, சோளம் போன்ற தானியங்கள், வேர்கடலை பருத்தி இவை சம்பந்தமாகத் தீவிர திட்டம் Impact programme ஒன்று அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால் இத் திட்டத்தின்படி வேர்கடலை உற்பத்தியின்கீழ், தென் ஆர்க்காடு மாவட்டத்திலுள்ள விழுப்புரம், கடலூர், திருக்கோயிலூர் தாலுக்காக்கள் மட்டுமே அடங்கும். என்றாலும், நான்காம் ஐந்தாண்டுத் திட்டக் காலத்தில் 15 பாக்கேஜ் யூனிட்களை ஆரம்பிக்க உத்தேசிக்கிறோம். இந்த யூனிட்கள் அனுமதிக்கப்பட்டால், விருத்தாசலம், கள்ளக்குறிச்சி தாலுகாக்களில் பாக்கேஜ் திட்டம் அமலுக்கு வரும்.

Glossary of legal terms

* 477 Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM AND } : Will the
SRI K. A. MATHIALAGAN }
Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(a) whether a glossary of legal terms in Tamil has been prepared;

(b) whether it is a fact that the All-India terms of the Central Official Language Commission are to be adopted as they are; and

(c) whether the translation of Central Acts into Tamil is to be done at State-level or by the Central Government?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) Not yet.

(b) The Government have decided that after the glossary prepared by the Government of India Commission becomes available, necessary modifications of the Tamil Legal Glossary prepared in this State might be made, so that it might be in line with the